



**NOTE D'INFORMATION PEW PF - MESSAGE D'HOKULE'A - 20% AMP 2020
DIFFUSION DU MESSAGE D'HOKULE'A EN POLYNESIE FRANCAISE ET A
L'INTERNATIONAL – 8 AOUT 2014**

Le message d'Hokule'a porté par les associations environnementales et culturelles de Polynésie française a rencontré un vif engouement local et international. Ce sont désormais plus de 40 associations qui ont affirmé leur soutien au message d'Hokulea pour préserver la culture polynésienne liée à l'océan et protéger 20% des eaux du Pays d'ici 2020, à travers la création d'un réseau de grandes Aires Marines Protégées.



La publication récente de plusieurs articles internationaux sur le voyage d'Hokule'a en Polynésie française, notamment par le journal NBC et NATIONAL GEOGRAPHIC, a offert une visibilité internationale à l'initiative entreprise par les communautés polynésiennes pour la protection des océans et des ressources marines.

- <http://www.nbcnews.com/news/asian-america/polynesians-set-sail-three-year-historic-journey-n150891>
- <http://newswatch.nationalgeographic.com/2014/08/04/hokulea-french-polynesias-gift-to-the-world/>
- <http://www.asamnews.com/2014/07/30/nbc-three-year-voyage-by-polynesians-dedicated-to-care-for-our-earth/>

Après avoir fait escale à Rangiroa, Tahiti, Moorea, Huahine, Raiatea, Taha'a, Bora Bora et Maupiti, les pirogues Hokule'a et Hikianalia ont quitté les eaux de Polynésie française pour se rendre aux îles Cook en Août, puis à Samoa en Septembre, où le message d'Hokule'a de Polynésie française sera délivré par Nainoa Thompson lors de la conférence des Petits Etats Insulaires en Développement du 1er au 4 septembre 2014.



Nous remercions encore les 40 associations et organisations pour leur soutien au message d'Hokule'a :

- Association Tainui - Friends Of Hōkūle'a,*
- Fédération des Associations de Protection de l'Environnement,*
- The PEW Charitable Trusts,*
- Fédération Motu Haka O Te Fenua Enana,*

Fédération Tahitienne de Va'a, Fédération Tu'aro Maahi, Association Manu Société

d'Ornithologie de Polynésie française, Association Te Mana O Te Moana, Association Colibri-2D Attitude, Association Tamari'i Pointe des Pêcheurs, Association Ha'apape A Ara, Association Te Rau 'Ati'Ati a Tau a Hiti Noa Tu, Association Vaituoro Nui, Association Mata Ara Te Haa Fenua No Papenoo, Association Tou Fenua Tou Ora No Te Ao Maohi, Association Te Vaka No Te Tau A Uiuu, Association Maohi No Manotahi, Association Te Hivarereata, Karuru Vanaga – Académie Pa'umotu, Association Haururu, Association Havake Teretere no Ra'iroa, Association Fa'afaita I Te Ao Ma'ohi, Fare Vana'a – Académie Tahitienne, Association Te reo O Te Tuamotu, Association Tamariki Te Puka Maruia, Association Te Tupuna... Te Tura, Association Moorea Va'a Ta'ie, Association Hôtels de famille de Tahiti et ses îles, Association Sea Shepherd de Tahiti, Association Te Vai Ara O Teahupoo, Association Te Hono, Association Te Hina O Motuhaka, Pacific Voyagers, Association Mata Tohora, Association Na Papa e Va'u, Association Te Amuitahira a te mau Hua'ai a Tamatoa, Association Te Anaiva Aveave Pu Fe'e Ma'ohi Teremoana, Association Maire Rau Rii no Havaii, Association Tuihana, Association Kenau no Maurua, Association Puna Reo Piha'e'ina

Rappel du message d'Hōkūle'a - Malama Honua de Polynésie française :

Frères du Pacifique, ensemble, protégeons nos océans !

La pirogue Hōkūle'a, en association avec la société civile de Polynésie française et avec les peuples frères du Pacifique, appelle solennellement à œuvrer pour la protection de l'océan dans le Pacifique et dans le monde, à travers le message Malama Honua.

Les amis d'Hōkūle'a de Tahiti, Tainui – Friends of Hōkūle'a, et les associations qui en font partie, portent ce message à la connaissance du gouvernement de Polynésie française et le confient à la pirogue Hōkūle'a pour le faire partager au reste du monde.

Les amis d'Hōkūle'a, Tainui – Friends of Hōkūle'a, s'engagent à contribuer à mettre en œuvre ce message d'espoir à travers les résolutions suivantes :

Ensemble, préservons notre culture ancestrale liée à l'océan :

Célébrons la richesse de nos coutumes et de notre savoir traditionnel en échange avec les peuples du Pacifique qui partagent la même langue et le même socle culturel. Perpétuons nos connaissances maritimes ancestrales à travers la documentation du savoir des anciens et l'éducation des nouvelles générations.

Ensemble, préservons nos ressources marines exceptionnelles:

Conservons les trésors de notre biodiversité unique et de nos écosystèmes marins : récifs, tortues, baleines, requins, poissons et oiseaux marins. Ce patrimoine naturel est l'emblème de notre culture et le garant de notre économie à travers le tourisme, la pêche durable et la perliculture.

Ensemble, créons un réseau de grandes Aires Marines Protégées:

Désignons ensemble par la concertation de tous les acteurs et par l'analyse scientifique, un réseau d'Aires Marines Protégées, dans nos lagons et la haute mer, pour une préservation durable de nos stocks de poissons pour les générations futures. Œuvrons ensemble pour que 20 % de notre espace maritime soit protégé d'ici 2020.

Ensemble, agissons contre le changement climatique:

Œuvrons ensemble pour atteindre 100 % d'énergie renouvelable en 2030. Développons ensemble les mesures nécessaires à la protection des peuples insulaires du Pacifique qui seront victimes des effets du changement climatique.



TAINUI-FRIENDS OF HŌKŪLE'A

Le message d'Hōkūle'a

Malama Honua

*Frères du Pacifique, ensemble,
protégeons nos océans !*

La pirogue Hōkūle'a, en association avec la société civile de Polynésie française et avec les peuples frères du Pacifique, appelle solennellement à œuvrer pour la protection de l'océan dans le Pacifique et dans le monde, à travers le message Malama Honua.

Les amis d'Hōkūle'a de Tahiti, Tainui - Friends of Hōkūle'a et les associations qui en font partie, portent ce message à la connaissance du gouvernement de Polynésie française et le confient à la pirogue Hōkūle'a pour le faire partager au reste du monde.

Les amis d'Hōkūle'a de Tahiti, Tainui - Friends of Hōkūle'a, s'engagent à contribuer à mettre en œuvre ce message d'espoir à travers les résolutions suivantes :

Ensemble, préservons notre culture ancestrale liée à l'océan :

Célébrons la richesse de nos coutumes et de notre savoir traditionnel en échange avec les peuples du Pacifique qui partagent la même langue et le même socle culturel. Perpétuons nos connaissances maritimes ancestrales à travers la documentation du savoir des anciens et l'éducation des nouvelles générations.

Ensemble, préservons nos ressources marines exceptionnelles :

Conservons les trésors de notre biodiversité unique et de nos écosystèmes marins : récifs, tortues, baleines, requins, poissons et oiseaux marins. Ce patrimoine naturel est l'emblème de notre culture et le garant de notre économie à travers le tourisme, la pêche durable et la perliculture.

Ensemble, créons un réseau de grandes Aires Marines Protégées :

Désignons ensemble par la concertation de tous les acteurs et par l'analyse scientifique, un réseau d'Aires Marines Protégées, dans nos lagons et la haute mer, pour une préservation durable de nos stocks de poissons pour les générations futures. Œuvrons ensemble pour que 20 % de notre espace maritime soit protégé d'ici 2020.

Ensemble, agissons contre le changement climatique :

Œuvrons ensemble pour atteindre 100 % d'énergie renouvelable en 2030. Développons ensemble les mesures nécessaires à la protection des peuples insulaires du Pacifique qui seront victimes des effets du changement climatique.

Le Président de Tainui - Friends of Hōkūle'a
Alban Ellacott

Association Tainui - Friends Of Hōkūle'a, Fédération des Associations de Protection de l'Environnement, The Pew Charitable Trusts, Syndicat Rava'ai Rau - Syndicat des armateurs pêcheurs professionnels hauturiers et lagonaires, Syndicat des Pêcheurs Professionnels Polynésiens, Association Manu Société d'Ornithologie de Polynésie française, Association Te Mana O Te Moana, Association 2D Attitude, Association Tamariki Pointe des Pêcheurs, Association Haururu, Association Mata Tohora, Association Ha'apape A Ara, Fare Vana'a - Académie Tahitienne, Fédération Tahitienne de Va'a, Fédération Tu'aro Maohi, Association Te Rau 'Ati'Ati a Tau a Hiti Noa Tu, Association Fa'afaite I Te Ao Ma'ohi, Association Vaituoro Nui, Association Mata Ara Te Haa Fenua No Papenoo, Association Tou Fenua Tou Ora No Te Ao Maohi, Association Te Vaka No Te Tau A Uiuu, Association Maohi No Manotahi, Association Te Hivareatea, Association Te Tupuna... Te Tura, Association Sea Shepherd de Tahiti, Association Te Vai Ara O Teahupoo, Association Te Hono, Pacific Voyagers, Association Hôtels de famille de Tahiti et ses îles, Association Moorea Va'a Ta'ite - Moorea, Association Puna Reo Pihā'e'ina - Moorea, Association Te Anu Ora - Raruru, Association Taurana - Raiavae, Association Raimatanihi - Rapa, Association Te Ora Nui No Tupuai - Tubuai, Association Tomite Rava'ai Ui Api Tupuai - Tubuai, Association Rime'Ura - Rimataru, Kanuru Vanaga - Académie Palūmotu, Association Havake Teretere no Ra'inoa - Tuamotu, Association Te reo O Te Tuamotu - Tuamotu, Association Tamariki Te Puka Maruia - Tuamotu, Fédération Motu Haka O Te Fenua Enana - Marquises, Association Te Hina O Motuhaka - Marquises, Association Na Papa e Va'u - Raiatea, Association Te Amuitahinaa a te mau Hua'ai a Tamatooa - Raiatea, Association Te Anaiva Aveave Pu Fe'e Ma'ohi Teremoana - Raiatea, Association Maire Rau Rii no Hawaii - Raiatea, Association Tuihana - Raiatea, Association Kenau no Maurua - Maupiti, Association Opu Nui - Huahine, Association Hiro'a Tumu - Raiatea

